

北京市绿色印刷工程——优秀青少年读物绿色印刷示范项目

[英] 乔治娅·宾 / 著 陈 书 / 译



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社



MOITY 5 MOON 时空冒险 奇妙变形术

[英] 乔治娅·宾 / 著

陈书 / 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

版权合同登记号

图字：01-2011-2823

MOLLY MOON AND THE MORPHING MYSTERY

AUTHOR: GEORGIA BYNG

Copyright: © 2010 BY GEORGIA BYNG

This edition arranged with A. P. WATT LTD.

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2014 Beijing Publishing Group Ltd. / Beijing Children's Publishing House

Beijing Publishing Group Ltd./Beijing Children's Publishing House

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

奇妙变形术 / (英) 宾著 ; 陈书译. — 北京 : 北京少年儿童出版社, 2014. 10

(时空冒险 ; 5)

ISBN 978-7-5301-4049-9

I. ①奇… II. ①宾… ②陈… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第151972号

时空冒险 ; 5

奇妙变形术

QIMIAO BIANXINGSHU

[英] 乔治娅·宾 / 著

陈书 / 译

*

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社 出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

北京京都六环印刷厂印刷

*

880 毫米×1230 毫米 32 开本 10 印张 350 千字

2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5301-4049-9

定价: 25.80 元

质量监督电话: 010-58572393

目 录

神秘任务 /1

新家庭教师 /4

古怪的会议 /23

高级催眠术 /34

潜入赌场 /57

初试变形术 /74

佩图拉上路 /83

跟踪成功 /95

探听秘密 /110

目录

露出真面孔 /122

遇见佩图拉 /133

白金汉宫 /144

丢失催眠书 /153

相信布莱克 /164

变回自己 /176

洛根石 /185

寻找线索 /194

破解谜题 /200



疯狂的天气 /206

对决开始 /215

紧急跳伞 /225

着陆遇险 /234

植物学家贝斯 /244

卷尾猴卡布奇诺 /252

遇见马尔科姆 /258

佩图拉的冒险 /271

洛根石的中心 /276



深入蚁穴 / 289

解救佩图拉 / 295

大功告成 / 303

生活很美好 / 311



神秘任务



季的一个下午，蔷薇园被雨水浸透了。雨水闪着光，噼里啪啦地落下来，用力拍打在菜园子里布满青苔的路面上，碎成成千上万更小的雨滴。两只青蛙躲在水池中间凸出的岩石下，橙黄色的鱼潜到了幽暗的池底。

雨水顺着 AH_2 黝黑的脸庞流了下去。他匍匐前进了十五分钟，爬着穿过三个骆驼场才来到蔷薇园这栋雄伟的建筑前，身上穿的黑色紧身防水长裤和夹克都糊了一层泥。为了能听得更清楚些，他把滑雪面罩拉到耳下。高墙的另一侧传来孩子们的嬉戏声、尖叫声，还有狗吠。

砖墙上有一道很厚重的门，但他不敢从那里走进去。 AH_2 偷偷环顾四周，确认自己没有被发现，然后抓住伸出墙外的、没有树叶的老苹果树树枝爬了上去。因为当过兵，受过训，他轻轻松松就爬上了树顶。



他很确定自己看到她了。那个从外星来的叫茉莉·穆恩的女孩，正与两个看起来跟她年纪相仿、十一岁左右的男孩子一起在泳池边玩。其中一个，AH₂认出来了，是与茉莉一起拍广告的黑人小孩。旁边的那个男孩像是她的双胞胎兄弟，也同样拥有一头浅褐色的鬈发、土豆鼻，还有一双机敏的、挨得很近的绿眼睛。难道这个男孩也是外星人？AH₂兴奋得全身发抖。这时，意外发生了，让AH₂吃了一惊。一个巨大的灰色物体突然之间从水池里冒了出来，他开始还以为是一艘沉到池底又浮起来的破救生艇。而事实上，那是一头大象。它朝着孩子们喷了一鼻子水，害得他们全身都湿透了，那只哈巴狗也吓得后退了好几步。大象转身游向水池更深处，孩子们冲着它又笑又嚷又叫。

AH₂既惊讶又困惑地摇了摇头，开始着手执行任务。他迅速拉开夹克前面口袋的拉链，拿出一把小巧的狙击步枪，架在了墙头。他从瞄准镜里望过去，看到了茉莉的头部和肩膀。她湿漉漉的头发被拢到肩膀的一侧，露出了大半截儿脖子。AH₂咬紧牙关，如果茉莉不跳上跳下，她那个双胞胎兄弟不得手碍脚就好了。他耐心地等待瞄准镜的红色靶心再次瞄准茉莉的脖子。AH₂想使用障眼法，利用大象分散他们的注意力，等大象朝他们喷水时射击。

大象从水里冒出来了，又朝孩子们喷水。AH₂在同一时间扣动了扳机。子弹先一步射中茉莉，水花随后也落在了她身上。所有人都大声欢笑，一片混乱中已分辨不出茉莉的叫声。



她伸手摸了摸脖子。

“哎呀，安穆立特！”她抱怨道，“水里面有颗石子！”

“打中了！” AH_2 喃喃自语。他悄悄地从花园的墙上退了下来，朝荒地跑去，时不时借助修剪成动物形状的灌木丛藏身，一路身手敏捷地朝着停靠在森林里的黑色轿车跑去。溜进汽车的前座后，他脱下了滑雪面罩和夹克，伸手把副驾驶座上的棕色包拿了过来。

擦干手后，他从包里拿出了一个红色收音机似的盒子，拉出天线。启动设备后，他将天线对准了蔷薇园花园和水池的方向。机器发出了“哔哔”的声音。

“逮到你了，外星女孩，茉莉。” AH_2 满意地笑了起来。他拿起手机，向自己的上司 AH_1 发了一条信息。

任务完成。



新家庭教师



空中乌云密布，茉莉和双胞胎弟弟米奇坐在墨绿色跑车里，在高速公路上飞驰，司机是新来的家庭教师翰露小姐。米奇和翰露小姐坐在汽车的前排，茉莉挤在后排的狭小空间里，觉得自己像只宠物。

翰露小姐非常迷人，一头柔顺的金发像瀑布一样倾泻下来，完全不像漂染的头发那样颜色不自然，或者容易打结。茉莉从后视镜里看到她的眼睛是淡褐色的，又大又圆，一直打量着想超车的其他车辆，眼脸上覆盖着长长的睫毛。她洁白的皮肤有一种干净、透明的美感，双颊上有一抹漂亮的粉红，衣着打扮也非常不像老师。

翰露小姐上身穿一件乳白色的精致外套，下身穿着一条丝裙，指甲上涂着红色指甲油，其中一个手指还戴着镶嵌绿宝石的金戒指。

她左手握方向盘，右手握着一枚金币，一边开车一边用指关节翻转硬币，每当有车辆堵着快车道的时候，她就抛出金币说：“正面！”或者：“反面！”然后用右手手背接住。如果猜中了，她就会打开车灯，把车开得离前面的车非常近，直到前面的车子靠边让她先走。然后她会加足马力，以每小时一百英里的速度飞驰而去，把挡道的那辆车甩开老远。

茉莉抓着米奇座椅的靠背。翰露小姐开车的速度和她身上散发出的玫瑰香水味儿让她有点想吐了。她希望自己不要吐。如果她在翰露小姐车上的皮革椅座上大吐特吐，那可就把今天都给毁了。

“开车方式很有趣。”在翰露小姐又开始翻转硬币，想急速赶超前面的货车时，一直在看谜题书的米奇插了一句。

“我也觉得很有趣，”翰露小姐回话，“我想检验一下概率定律。超车或者不超车的概率应该是各百分之五十，但是我每次都猜中，所以不断地超车。这枚硬币似乎也希望尽快赶回伦敦呢！”

他们以这样的方式一路前行，好像在赛车似的，激怒了路上的其他司机，挫伤了他们的锐气，令他们举起拳头抗议。茉莉盯着前方笔直的公路看，好像地平线上有一双眼睛能帮助她止吐似的。她看着一朵汽车形状的云变成了一条龙，然后一直盯着那朵云看，直到自己的胃感到好受些。米奇不时与翰露小姐攀谈。聊的内容不外乎：“丁酸，翰露小姐，是不是令黄油发出腐臭味儿的无色液体？”或者：“藏物处这个词，是不是



‘隐藏物品的秘密之处’的意思？”而当他埋头看谜题书的时候，又会时不时拿里面的题考翰露小姐。

永恒 (eternity) 的开头，
时间 (time) 和空间 (space) 的结尾，
所有终结 (end) 的开头，
所有地点 (place) 的结尾。
我是谁？

“翰露小姐，你知道吗？答案是字母 E，谜题出得很巧妙吧？”

“抱歉，亲爱的，我没办法讲话，我在开车。”翰露小姐在米奇提出任何问题或谜题时，通常都是这个回答，所以他只好自己看谜题，或者看着车窗外，或者扭着脖子跟茉莉聊天，或者看看指南针辨别一下前进的方向。

AH₂ 开着一辆流线型的黑色轿车跟在后面，保持着一定距离。他的定位器开着，所以无论墨绿色跑车的行驶方式如何疯狂，他总能轻易找到茉莉。他喝了一口薄荷味儿的冷饮，听着节奏感很强的太空时代风格的音乐，这让他感受到宇宙的广袤无垠。他想知道茉莉的星球距离地球有多远，然后又兴奋地想到自己马上就要抓住一个真正的、活生生的外星人了。

车子终于驶出了乡下，开进了城里，他很快就驶上了一座立交桥，经过一栋钢筋水泥铸造的办公楼，驶进了伦敦街区的



主干道。

“啊，你看那烟！”翰露小姐激动地喘着气说，“艺术和文化的殿堂！近在咫尺！马上就能看到肯辛顿酒店和切尔西足球俱乐部了，天气也很宜人。”

道路两旁停靠着黑色出租车，清一色都是伦敦标志性的老爷车。体型庞大的双层巴士突突突地驶过，有一些车尾是开放式的，方便乘客在巴士等红绿灯时上下车。他们很快就抵达目的地了，比茉莉预想的要快得多。当车开到高高的铁栅栏前，一栋高大的维多利亚时代建筑映入眼帘，建筑的顶端还有四座哥特风格的高塔。翰露小姐高兴地宣布：“我们到啦！自然历史博物馆！我们从这里开始学习。”她把车头一转，停在了外交官专用的停车位。

“外交官是什么？”茉莉问道。

“外交官，”米奇说，“是为一个国家的政府工作的特殊人物。他们的工作就是到别国居住，在当地收集有利于本国的资料，你懂我的意思吗？”然后他又以一种不可思议的眼光审视着翰露小姐，“你该不会是个外交官吧？”

“噢，不是！”翰露小姐回话，理了理自己的金卷发，对着汽车的后视镜涂口红。

“嗯……那你需不需要去买票呢？”茉莉又问。

“当然不用，我已经安排好了。”新家庭教师敲了敲风挡玻璃里的过塑证件，用顽皮的口吻说。



大家都下车了。茉莉直起身来的时候双腿都僵硬了，她好好活动了一下四肢。

昨天，茉莉一直坐在蔷薇园阁楼的窗台上，双腿蜷缩在胸前，下巴放在膝盖上。和她一起在欧石南镇的哈德威克孤儿院长大的洛奇靠墙坐着，米奇则坐在一张红色的靠椅里，他们的黑色哈巴狗佩图拉卧在米奇脚边。米奇在浏览报纸上有兴趣的新闻，偶尔从猜谜书里给茉莉和洛奇读一些谜题。壁炉里，炉火在熊熊燃烧。他们和大象安穆立特一起在水池边玩了一个下午，现在已经换上了干衣服。

茉莉想起最近洛奇气色不太好，他好像得了他们的印度朋友奥加斯那样的流感，深棕色的脸庞现在更是面如土色。就在这时，电话响了。茉莉拿起话筒，是露西·洛根。

“好啊，茉莉，是我。”

“哦，嗨，露西。”茉莉不太习惯称呼露西“妈妈”，虽然她确实是自己和米奇的妈妈，洛奇和奥加斯的养母，但是他们都叫她露西。她和普里摩带着奥加斯在约克郡留宿了一晚。

“怎么样啊？”

“总的来说还行，洛奇病了。奥加斯好些了没？”

“还没痊愈，你爸爸……普里摩现在也不太舒服。我们今晚回来，但要拖到晚餐后了。天气糟透了，好像要下暴雨。我们堵在半路上了，一辆运牛奶的大型货车打滑翻了车，整个高速路都被堵住了。”



“俗语说，”茉莉回答道，“不要为打翻的牛奶而哭泣！”

露西在电话那头大笑了起来。

“我们并没有为打翻的牛奶哭泣，只是觉得有点无聊，走回去都可能要快些。别忘了吃晚餐的时候新家庭教师就该到了，注意礼貌，带她看一看周围环境。我们买了一张大象椅……”

茉莉忽然听到奥加斯的声音。“是象轿。”他纠正道。

“对，是象轿。正好能用在安穆立特身上。”

茉莉挂断电话时，一直在看报的米奇抬起头来。“报上说流感横行。”他皱着鼻子，“我离开二十六世纪时真该带些药回来。”

“我也希望你带了。”洛奇痛苦地呻吟道，“我打赌你们那儿有很多奇效药丸。”

“那当然了，”米奇表示赞同，“似乎五百年以后什么疾病都可以治愈了。当时我认为随时都可以回去，所以就没特别在意。要不我们快去快回，茉莉？”

这番话如果从别人嘴里说出来，那一定是在吹牛。但是米奇说的这些都是事实，他确实是从未来回来的。

“我也很想带你回去，但是露西和普里摩不让。”茉莉回答道，“我已经告诉过你了，他们没收了穿越时空的水晶石。难以置信吧？”

这番话似乎也是天方夜谭，但是茉莉确实有能力进行时空旅行。



茉莉能够穿越时空和停止时间，她还是一个世界顶级的催眠大师。关于茉莉最奇特的一件事情就是，虽然她拥有这么多奇特的技能，却不擅长读书。因此，那天下午，她盯着窗外，害怕即将到来的新家庭教师。

“我有点害怕那个老师，我打赌她讨厌我，所有的老师都讨厌我。”她叹了一口气，“总是如此。我也要提醒你们，”她用毛衣的袖子擦了擦雾化的玻璃，平静地补充道，“通常情况下，我也讨厌他们。”

“哦，没事。”洛奇支撑着站起来，“她应该跟以往的老师不一样，她可是露西和普里摩亲自挑选的，森林都说她很酷呢。”森林是茉莉和洛奇在洛杉矶认识的冥想大师，现在也一起住在蔷薇园这栋大房子里。

“说到老师，”米奇一边说，一边将报纸折成一个巨大的纸飞镖，“你可不可以重新教我催眠术，茉莉？我相信自己很快就能学会，我以前非常擅长催眠。”

茉莉点了点头。“当然可以。你愿意的话，随时都行。”大概一周之前，茉莉和米奇还在几百年后的未来，米奇被绑到一台读心机上，它将米奇的催眠知识都吸走了。“或者，”茉莉建议道，“镇上图书馆里有一本古老的书，我就是看书学习的，书名是《催眠术》。你现在还做有关读心机的噩梦吗？”

“不怎么做了。”米奇将纸飞镖扔进了火堆里，纸飞镖很快就着火了。

“我的头真的很痛，”洛奇说。他将沙发上的毛毯拉了下